



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

19 January 2016

Russian

Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гуам

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Page</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	5
II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы	8
III. Земельные вопросы.	9
IV. Бюджет	9
V. Экономика.	10
A. Общая информация.	10
B. Туризм.	10
C. Транспорт и связь	11
D. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги	11
E. Сельское хозяйство и рыболовство	12
VI. Социальные условия	13
A. Трудовые ресурсы	13

Примечание: сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе принадлежащих территориальному правительству, и из информационных сообщений, переданных Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была представлена управляющей державой 13 января 2016 года. Более подробные сведения содержатся в рабочих документах, размещенных на веб-сайте Организации Объединенных Наций (www.un.org/ru/decolonization/workingpapers.shtml).



В. Образование	13
С. Здравоохранение	13
VII. Окружающая среда	15
VIII. Отношения с международными организациями и партнерами	16
IX. Будущий статус территории.	16
А. Позиция правительства территории.	16
В. Позиция управляющей державы.	16
X. Решение Генеральной Ассамблеи	17

Общие сведения о территории

Территория: Гуам — одна из самоуправляющихся территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов Америки. В качестве неинкорпорированной организованной территории Соединенных Штатов Гуам находится в ведении Управления по делам островных территорий Министерства внутренних дел Соединенных Штатов.

Географическое положение: Гуам — самый южный и самый крупный из Марианских островов в Тихом океане, расположенный примерно в 2200 км к югу от Токио и 6000 км к западу-юго-западу от Гавайских островов. Гуам представляет собой отдельный остров, на котором выделяются два разных по геологическому строению района примерно одинаковой площади. Северная часть острова представляет собой плоскогорье, образованное коралловыми известняками, а южная часть имеет гористый рельеф. Бухта Апра является одним из крупнейших глубоководных портов в Тихом океане.

Общая площадь суши: 540 кв. км.

Исключительная экономическая зона: 214 059 кв. км.

Население: 159 358 человек (согласно переписи 2010 года).

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении: 79,4 года (женщины — 82,1 года; мужчины — 77,0 лет (согласно оценкам 2010 года)).

Языки: английский и чаморро.

Этнический состав (согласно переписи 2010 года): 37,3 процента — чаморро; 26,3 процента — филиппинцы; 12 процентов — прочие жители тихоокеанских островов; 7,1 процента — белые; 5,9 процента — азиаты; 2 процента — представители других этнических групп; 9,4 процента — лица смешанного этнического происхождения.

Столица: Хагатна.

Глава правительства территории: Эдди База Кальво (переизбран на пост губернатора в ноябре 2014 года).

Делегат территории в Конгрессе Соединенных Штатов: Мадлен Бордалло (переизбрана в 2014 году).

Основные политические партии: Демократическая и Республиканская.

Выборы: последние выборы прошли в 2014 году; следующие выборы состоятся в сентябре 2016 года.

Законодательный орган: однопалатное законодательное собрание в составе 15 членов. Правительство Гуама формируется по результатам местных выборов и состоит из отдельных органов исполнительной, законодательной и судебной власти.

Валовой внутренний продукт на душу населения: 31 809 долл. США (с поправкой на инфляцию по состоянию на 2009 год, по оценке 2015 года).

Экономика: основные источники доходов: туризм и военное присутствие Соединенных Штатов.

Безработица: 6,9 процента (март 2015 года).

Денежная единица: доллар США.

Краткая история: испанские миссионеры прибыли на Гуам в конце XVII века, когда на острове проживали коренные жители народности чаморро малайско-полинезийского происхождения. В настоящее время чаморро составляют немногим более трети населения и играют активную роль в политической и общественной жизни острова.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов Америки осуществляло управление Гуамом до 1950 года, когда Конгресс Соединенных Штатов принял Основной закон острова Гуам, в соответствии с которым были созданы местные органы управления и Гуам получил статус неинкорпорированной территории Соединенных Штатов с ограниченными полномочиями самоуправления. С тех пор управление территорией осуществляет Министерство внутренних дел Соединенных Штатов. Гуам является неинкорпорированной территорией, поскольку не все положения конституции Соединенных Штатов имеют силу на острове. Соответственно, Гуам является владением Соединенных Штатов, но не их частью.

2. Согласно конституции Соединенных Штатов, Гуам не имеет права назначать выборщиков, избирающих президента и вице-президента Соединенных Штатов. Население Гуама избирает губернатора сроком на четыре года. Лицо, избранное губернатором на два полных срока полномочий подряд, не имеет права снова занимать эту должность до тех пор, пока не истечет один полный срок полномочий. Губернатор отвечает за общее руководство и управление органами исполнительной власти и ежегодно представляет министру внутренних дел Соединенных Штатов доклад для препровождения Конгрессу. Губернатор может издавать исполнительные указы и постановления, рекомендовать законопроекты для принятия законодательным собранием, излагать этому органу свои соображения и налагать вето на законопроекты. По итогам выборов, состоявшихся в ноябре 2014 года, на пост губернатора Гуама был переизбран Эдди База Кальво (член Республиканской партии).

3. Кроме того, в однопалатное законодательное собрание на двухлетний срок избираются 15 сенаторов. Законодательное собрание может отменить вето губернатора. Согласно Основному закону острова Гуам, за Конгрессом Соединенных Штатов остается право аннулировать любой закон, принятый законодательным собранием Гуама. На выборах в законодательное собрание, состоявшихся в ноябре 2014 года, демократы получили девять мест, а республиканцы — шесть.

4. С 1972 года в Палату представителей Конгресса Соединенных Штатов входит один делегат от Гуама. Этот делегат, избираемый на двухлетний срок, имеет право голоса в комитетах, а с января 2007 года — и при обсуждении поправок, но не при окончательном утверждении законопроектов. На выборах в ноябре 2014 года член Демократической партии Мадлен Бордалло была переизбрана делегатом в Конгресс Соединенных Штатов на седьмой срок. Она является членом двух комитетов в Палате представителей (Комитета по делам вооруженных сил и Комитета по природным ресурсам).

5. Судебная система Гуама состоит из местных и федеральных органов. Местная судебная система включает высокий суд и верховный суд, которые возглавляют судьи, назначаемые губернатором и утверждаемые законодательным собранием. Полномочия местных судей подтверждаются избирателями каждые шесть лет. В 2004 году органы судебной власти Гуама были выделены в независимую ветвь правительства. Апелляционные полномочия верховного суда Гуама и административная подчиненность ему всех нижестоящих судов

территории были подтверждены законом, что позволило создать единую местную судебную систему.

6. На федеральном уровне Окружной суд Гуама возглавляет окружной судья, назначаемый президентом Соединенных Штатов и утверждаемый в должности Сенатом Соединенных Штатов. В 1998 году Конгресс принял поправку к Основному закону острова Гуам, в соответствии с которой законодательному собранию Гуама было предоставлено право избирать собственного генерального прокурора на четырехлетний срок. Генеральный прокурор является главным должностным лицом правительства Гуама, ответственным за соблюдение законности, и наделен прокурорскими полномочиями.

7. Периодически предпринимаются попытки изменить политический статус острова, о чем подробно говорится в предыдущих рабочих документах. В 1997 году в соответствии с Публичным законом Гуама № 23-147 была учреждена Комиссия по деколонизации в целях осуществления и реализации права народа чаморро на самоопределение, которой было поручено рассмотрение этого важного, но неоднозначного вопроса, касающегося народа чаморро. В задачу Комиссии, которая действовала в координации с Избирательной комиссией Гуама, осуществлявшей процесс регистрации имеющих право голоса жителей, входило наблюдение за проведением референдума, в ходе которого народ чаморро должен был высказать свои предпочтения, выбрав, в соответствии с международными стандартами, один из трех вариантов статуса территории (независимость, интеграция или свободная ассоциация).

8. В 2000 году законодательное собрание Гуама уполномочило Избирательную комиссию Гуама назначить дату проведения всенародного референдума по вопросу о деколонизации, в ходе которого коренным жителям территории было бы предложено выбрать один из возможных вариантов: вхождение в состав Соединенных Штатов на правах штата, независимость или свободная ассоциация с Соединенными Штатами. Предполагалось, что результаты этого референдума не будут носить обязательного характера, но в то же время определят направление любых будущих обсуждений с управляющей державой относительно политического статуса территории. Проведение референдума, которое было намечено на 2 ноября 2004 года, было отложено, поскольку не были завершены выявление и регистрация лиц, имеющих право голосовать. Всеобщее право голоса на выборах предоставляется гражданам Соединенных Штатов в возрасте 18 лет и старше, которые являются законными резидентами Гуама. Все лица, родившиеся на Гуаме и подпадающие под юрисдикцию Соединенных Штатов, являются гражданами Соединенных Штатов. Однако, по сообщению управляющей державы, Избирательная комиссия Гуама постановила допускать до участия во всенародном референдуме лишь тех лиц, которые имеют в своей родословной жителей острова по состоянию на момент принятия в 1950 году Основного закона, а конституционность этого постановления в настоящее время оспаривается в Окружном суде Соединенных Штатов по округу Гуам. Избирательная комиссия Гуама объявила, что на Гуаме насчитывалось 45 010 зарегистрированных избирателей по состоянию на 31 декабря 2015 года и 9089 зарегистрированных коренных жителей по состоянию на 30 сентября 2015 года. В 2011 году г-н Кальво впервые за почти 10-летний период созвал Комиссию по деколонизации.

9. В октябре 2010 года президент Соединенных Штатов Барак Обама подписал законопроект H.R. 3940, сделав его законом. В этом законе разъясняются полномочия и обязанности министра внутренних дел, связанные с ассигнованием из федерального бюджета средств для проведения на Гуаме просветительских мероприятий по вопросу о его политическом статусе в целях информирования жителей Гуама о вариантах политического статуса территории, соответствующих конституции. В декабре 2015 года правительство Гуама подало в Министерство внутренних дел заявку на получение субсидии на программу информирования населения по вопросам самоопределения в целях проведения в 2018 году всенародного референдума по вопросу о самоопределении.

10. На Карибском региональном семинаре по вопросам деколонизации, состоявшемся в Манагуа 19–21 мая 2015 года, представитель правительства Гуама заявил, что на просвещение по вопросам деколонизации в бюджете выделены значительные средства и что обсуждается несколько предложений, включая трансляцию телепередач, подготовленных при содействии государства. Гуамская комиссия по деколонизации планировала представить Министерству внутренних дел заявку на субсидию и просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам оказать всяческое содействие в этом отношении. Представитель также упомянул, что Апелляционный суд Соединенных Штатов по Девятому округу в мае 2015 года вынес заключение о возобновлении производства по иску против ограничения на участие в голосовании во всенародном референдуме по политическому статусу Гуама.

11. На сессии 2015 года Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи представитель правительства территории заявил, что Гуамская комиссия по деколонизации продолжает усилия по проведению всенародного референдума по политическому статусу Гуама. Местное правительство выделило средства на подготовку материалов для просветительской кампании, которая будет проведена перед референдумом. Комиссия также запросила у Министерства внутренних дел Соединенных Штатов дополнительное финансирование, необходимое для проведения просветительской кампании и референдума. По словам представителя правительства территории, местное правительство обеспокоено реорганизацией вооруженных сил Соединенных Штатов в Тихом океане, происходящей одновременно с мероприятиями по определению политического статуса Гуама, и последствиями этой реорганизации для экономики территории и усилий по ее деколонизации.

12. Выступая в Четвертом комитете на его сессии 2015 года, председатель тридцать третьего законодательного собрания Гуама заявила, что наибольшую угрозу для законного осуществления права Гуама на деколонизацию представляет непрекращающаяся милитаризация острова со стороны управляющей державы и народ острова сейчас сталкивается с новой волной этой милитаризации. Она отметила, что в официальном протоколе принятия решения, опубликованном в августе 2015 года, был изложен подробный план американских военных по наращиванию военного присутствия, предусматривающий строительство военных баз, перевод 5000 морских пехотинцев Соединенных Штатов на Гуам и другие меры. Ссылаясь на ряд резолюций Генеральной Ассамблеи о военных базах в самоуправляющихся территориях, председатель заявила, что Ассамблее следует принять резолюцию по Гуаму, в которой будет сказано,

что эскалация военной деятельности и/или увеличение числа военных объектов Соединенных Штатов на Гуаме является неправомерным препятствием для самоопределения. Председатель также отметила, что рассматриваемый в федеральном Окружном суде Гуама иск, оспаривающий закон Гуама, согласно которому круг участников любого будущего референдума по самоопределению ограничивается лицами, подпадающими под законодательное определение коренного жителя Гуама, является опасным актом в правовой сфере. В связи с этим она призвала принять резолюцию по Гуаму, которая будет касаться этого вопроса, а также разъяснить, кто допускается к участию в любом всенародном референдуме по вопросу о самоопределении. Председатель также призвала принять по Гуаму резолюцию, в которой будет содержаться напоминание управляющей державе о праве самоуправляющейся территории на проведение с ней консультаций по вопросам, затрагивающим ее возможности заниматься своим экономическим, социальным и культурным развитием, и подтверждение права народа Гуама на постоянный суверенитет над его природными ресурсами.

II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы

13. Как сообщалось в предыдущих докладах, в 2009 году Соединенные Штаты приняли решение реорганизовать к 2014 году силы и средства Корпуса морской пехоты Соединенных Штатов, развернутые в Тихоокеанском регионе, путем перевода военнослужащих Соединенных Штатов с острова Окинава (Япония) на Гуам. Изначальный план предусматривал передислокацию 9000 морских пехотинцев и членов их семей, однако в него были внесены изменения, и 26 апреля 2012 года в совместном американо-японском заявлении было отмечено, что на Гуам будут передислоцированы 5000 морских пехотинцев после того, как будут созданы надлежащие условия для их размещения. Расходы на передислокацию составят 8,6 млрд. долл. США, из которых 3,1 млрд. долл. США будут покрыты Японией (см. A/АС.109/2014/14).

14. 30 января 2015 года Управление Генерального инспектора Министерства обороны Соединенных Штатов опубликовало ежегодный доклад Межведомственной координационной группы генеральных инспекторов по вопросам передислокации сил на Гуам. В нем сообщалось о прогрессе и усилиях по передислокации сил на Гуам за отчетный период с 1 октября 2013 года по 30 сентября 2014 года.

15. 18 июля 2015 года Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов опубликовало окончательное дополнительное заявление об экологических последствиях для Гуама, а 29 августа 2015 года — протокол о принятии решения о переводе сил на Гуам. В протоколе о принятии решения речь идет конкретно о переводе морских пехотинцев и членов их семей и содержится текст решения о строительстве и эксплуатации на Гуаме главной базы (места постоянной дислокации), семейного жилого района, полигона для огневой подготовки с боевой стрельбой и соответствующей инфраструктуры для перевода значительно сокращенного числа морских пехотинцев и членов их семей.

III. Земельные вопросы

16. Вопрос о землепользовании и землевладении включает два основных аспекта: возвращение неиспользуемых и недостаточно используемых земель, закрепленных за Министерством обороны Соединенных Штатов, и передача этих земель исконным землевладельцам — представителям народа чаморро. Ввиду предстоящего наращивания военного присутствия Министерство обороны заинтересовано в приобретении дополнительных участков нефедеральных земель общей площадью не менее 2200 акров. Из 147 000 акров имеющихся на Гуаме земельных площадей Министерству обороны в настоящее время принадлежит 40 000 акров, или 27,21 процента земельного массива острова. Частные землевладельцы в территории имеют право отказаться продавать любую часть своих земельных участков для использования в военных целях. Что касается общественных земель, то соответствующие просьбы подлежат утверждению законодательным собранием Гуама.

17. В марте 2011 года правительство Гуама подписало Программное соглашение об охране культурных и исторических объектов на острове во время наращивания военного присутствия в порядке подготовки к передислокации на остров морских пехотинцев, членов их семей и вспомогательного персонала уже в 2016 году.

18. В июле 2015 года Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов опубликовало Обзор и анализ учебных полигонов Гуама, в котором оно представило информацию о разработке альтернатив и возможных неблагоприятных последствиях каждой альтернативы для исторически значимых территорий, выбранных в качестве возможного места расположения полигона Корпуса морской пехоты для огневой подготовки с боевой стрельбой.

IV. Бюджет

19. Доходная часть бюджета формируется из поступлений, получаемых правительством Гуама, и субсидий из федерального бюджета, выделяемых, как правило, на разовой основе через Министерство внутренних дел на нужды конкретных секторов. Операционные доходы правительства территории подпадают под четыре категории: Общий фонд, специальные фонды, федеральная дотация и оперативные фонды полуавтономных и автономных учреждений. Согласно федеральному законодательству, все жители острова, включая военнослужащих, обязаны платить налоги в Общий фонд Гуама, а не федеральному правительству. Хотя губернатор вправе заблокировать проект бюджета, законодательное собрание может или отменить вето губернатора квалифицированным большинством голосов, или пересмотреть этот проект.

20. 5 сентября 2015 года закон о бюджете на финансовый год, заканчивающийся 30 сентября 2016 года, вступил в силу без подписания его губернатором, так как Основной закон Гуама дает губернатору 10 дней для введения закона в действие или наложения на него вето, а в случае его бездействия принятые законодательным собранием меры автоматически становятся законом. Запланированная валовая сумма поступлений в Общий фонд составила 824,9 млн. долл. США, что примерно на 40,4 млн. долл. США больше суммы поступлений в Общий фонд, установленной в законе о бюджетных ассигнова-

ниях на 2015 финансовый год в размере 784,5 млн. долл. США. Совокупная сумма поступлений в Общий фонд, доступных для использования, составила 665,0 млн. долл. США. Запланированная совокупная сумма поступлений в специальные фонды — 200,7 млн. долл. США, а запланированная сумма поступлений из федерального бюджета — 43,5 млн. долл. США.

V. Экономика

A. Общая информация

21. Основу экономики Гуама по-прежнему составляют два главных сектора — туризм и обслуживание военных. В территории предпринимаются попытки создать благоприятные условия для развития других отраслей, включая сектор финансовых услуг, сектор телекоммуникаций и транспорт. Продукция обрабатывающей промышленности включает текстиль, одежду, цемент и пластмассы. Значительная часть экспортных поступлений территории приходится на реэкспорт, который включает нефтепродукты, лом черных металлов, автомобили, табак и сигары. В число главных торговых партнеров территории входят Соединенные Штаты, Япония, Германия и Китай.

22. В декабре 2015 года Бюро экономического анализа Соединенных Штатов обнародовало оценочные данные по валовому внутреннему продукту (ВВП) Гуама за 2014 год, а также оценочные данные по ВВП и оплате труда за 2013 год с разбивкой по отраслям и результаты первого всеобъемлющего пересмотра экономических счетов территории. Эти данные свидетельствуют о том, что в 2014 году показатель реального ВВП вырос на 1,0 процента, в том числе за счет частных инвестиций в основной капитал, государственных проектов строительства и потребительских расходов. Экспорт услуг вырос на 4,8 процента благодаря значительному росту числа туристов из Республики Корея и увеличению среднего объема их расходов.

B. Туризм

23. По данным подготовленного Финансово-бюджетным управлением Гуама Экономического прогноза для Гуама на 2016 финансовый год, число туристов из Японии, которая занимает наибольшую долю на рынке туризма Гуама, в последнее время сокращается, тогда как число посетителей из всех остальных стран, занимающих крупную долю на гуамском рынке туризма, — Китая, Филиппин и Республики Корея — увеличивается. Как сообщается в совместном пресс-релизе канцелярии губернатора и Туристического бюро Гуама от 16 декабря 2015 года, в ноябре 2015 года Гуам принял 121 736 туристов, что на 14,7 процента больше, чем в предыдущем году.

24. Туристическое бюро Гуама в сотрудничестве с правительством, частными заинтересованными сторонами и представителями общественности разработало план в области туризма на период до 2020 года, определяющий путь развития туристической отрасли Гуама на основе общего видения.

С. Транспорт и связь

25. Протяженность дорожной сети территории составляет немногим менее 1000 миль. Из них 420 миль дорог не относятся к категории дорог общественного пользования. Из 550 миль дорог общественного пользования приблизительно 144 мили приходится на основные и некоторые второстепенные дороги. Для обслуживания шоссейной системы территории правительство Гуама получает финансирование от Министерства транспорта и Федерального управления шоссейных дорог Соединенных Штатов.

26. Эксплуатацией коммерческих портовых объектов в бухте Апра, через которую поступает 95 процентов всех ввозимых на Гуам товаров и которая служит перевалочным пунктом для товаров, направляемых в Микронезию, занимается Портовое управление Гуама, являющееся государственной корпорацией и самостоятельным агентством, подведомственным правительству территории.

27. Официальным компонентом Всеобъемлющего плана развития острова стал План транспортного развития Гуама до 2030 года, утвержденный Законодательным собранием Гуама. Этот план, являющийся воплощением долговременной стратегии, нацеленной на совершенствование транспортной системы территории, включает развитие дорог и общественного транспорта с учетом потребностей пешеходов и велосипедистов. В рамках этого плана также рассматриваются другие вопросы, такие как предлагаемое наращивание военного присутствия на острове.

28. В 2012 году Департамент общественных работ правительства Гуама разработал План транспортного развития Гуама на период 2012–2015 финансовых годов. В нем содержится перечень проектов, которые должны быть осуществлены в ближайшем будущем и нацелены на решение проблем транспортной безопасности, дорожного покрытия, состояния мостов и управления дорожным движением; эти проекты будут реализовываться в консультации с Федеральным управлением шоссейных дорог и с учетом мнений общественности. 12 июня 2015 года Департамент утвердил поправку к плану, отражающую изменение объема финансирования и пересмотр программы работ по проектам.

Д. Система водоснабжения, санитария и коммунальные услуги

29. Согласно докладу Счетной палаты правительства США за 2013 год, озаглавленному «Дальнейший анализ, необходимый для определения потребностей общественной инфраструктуры Гуама и расходов по плану передислокации Министерства обороны», системы водоснабжения и очистки сточных вод Гуама имеют ряд недостатков, которые вызваны стихийными бедствиями, неудовлетворительным техническим обслуживанием и актами вандализма. Несмотря на то, что в течение последних 10 лет Гуамское управление водоснабжения инвестировало более 158 млн. долл. США в модернизацию систем водоснабжения и очистки сточных вод, оно продолжает действовать в соответствии с предписанием Окружного суда Гуама, требующим принятия различных мер по модернизации систем очистки и объектов инфраструктуры в целях их приведения в соответствие требованиям Закона о безопасности питьевой воды и Закона о чистой воде. Система питьевого водоснабжения Гуама в настоящее время не отвечает требованиям Закона о безопасности питьевой воды. По дан-

ным Генерального инспектора Министерства обороны, водоочистные сооружения на Гуаме не отвечают основным стандартам по очистке и не обладают достаточными мощностями вследствие плохого состояния существующих сооружений. Счетная палата правительства США отметила в своем докладе, что в плане поддержки военного присутствия на Гуаме Управление водоснабжения предоставляет услуги по очистке сточных вод военно-воздушной базе Андерсен (включая северо-западное летное поле), вычислительному и телекоммуникационному пункту военно-морских сил на Гуаме и жилому району военно-морских сил в Южном Файнгаяне. По данным представителей законодательного собрания Гуама и председателя Объединенной комиссии по коммунальным услугам, Управление действует на пределе возможностей и не сможет справиться с резким ростом спроса в связи с передислокацией без значительной модернизации инфраструктуры.

30. Счетная палата правительства также сообщила в своем докладе, что Гуамское управление энергоснабжения обеспечивает все энергоснабжение на острове как для населения, так и для Министерства обороны. Министерство является его крупнейшим потребителем, на которого в 2012 году пришлось 22 процента от общего объема поступлений. В электроэнергетической системе Гуама возникают проблемы с надежностью энергоснабжения, которые приводят к перебоям в подаче электроэнергии; в энергосистеме используются преимущественно устаревшие генераторы, у которых подходит к концу срок эксплуатации. Эта ситуация напомнила о выводах, сделанных в 2012 году в докладе Генерального инспектора Министерства внутренних дел, который установил подверженность Гуама аварийным перебоям в энергоснабжении и отметил, что около четверти генераторных установок Управления были введены в эксплуатацию до 1976 года. Был сделан вывод о том, что в случае возникновения у Управления необходимости одновременной замены всей устаревшей инфраструктуры потребуются большие финансовые инвестиции. В октябре 2015 года была достроена первая на Гуаме солнечная электростанция, которая была включена в существующую энергосистему и теперь снабжает потребителей энергией из возобновляемого источника, обеспечивая 10 процентов производимого всей энергосистемой объема электроэнергии.

Е. Сельское хозяйство и рыболовство

31. Сельское хозяйство и рыбный промысел развиты относительно хорошо. В основном выращиваются овощи, цитрусовые, тропические фрукты и кокосы. В составе Департамента сельского хозяйства Гуама имеется несколько структурных подразделений, которые занимаются вопросами животноводства и растениеводства, развития сельского хозяйства, вопросами лесоводства и земельных ресурсов, водных ресурсов и ресурсов дикой природы. Как говорится в докладе по Всеобъемлющей стратегии экономического развития Гуама, Совет уполномоченных по сельскому хозяйству рассматривает и выносит рекомендации по зонированию, борьбе с вредителями, подготовке плана развития сельского хозяйства, сельскохозяйственным кредитам и смежным вопросам.

32. В 2009 году Западнотихоокеанский региональный совет по управлению рыболовством рекомендовал Министерству обороны Соединенных Штатов и Национальной службе морского рыболовства выявить и изучить последствия продолжающегося наращивания военного присутствия для местных рыболо-

вещких общин и разработать план смягчения таких последствий и выплаты компенсации тем, кого они затронут, в том числе на Гуаме. В процессе подготовки дополнительного заявления об экологических последствиях Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов проконсультировалось со Службой рыбного и охотничьего хозяйства Соединенных Штатов и Национальной службой морского рыболовства при анализе возможных последствий предлагаемых действий для основных и особо важных сред обитания.

VI. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы

33. Согласно последним данным Бюро трудовой статистики Гуама, опубликованным 1 декабря 2015 года, по состоянию на март 2015 года уровень безработицы на Гуаме составил 6,9 процента, что на 0,8 процентных пункта меньше по сравнению с декабрем 2014 года и на 0,5 процентных пункта меньше по сравнению с мартом 2014 года. Общее число безработных в марте 2015 года составило 4840 человек, что на 510 человек меньше, чем в марте 2014 года.

B. Образование

34. На Гуаме хорошо развита система государственного и частного образования. К числу государственных учебных заведений относятся Гуамский университет и Муниципальный колледж Гуама. В ведении Департамента образования Гуама находится 41 школа, в которой обучаются почти 30 000 учащихся. Примерно 25 частных учебных заведений, включая 2 бизнес-колледжа, 5 средних школ и несколько начальных школ, в основном тесно связаны с римско-католической или протестантской церковью. Территория ежегодно получает миллионы долларов США в виде федеральных ассигнований на поддержку таких программ, как программа образования для учащихся с особыми потребностями, программа летнего обучения, программа школьных обедов и программа продленного дня, реализуемая Департаментом образования.

C. Здравоохранение

35. Единственной гражданской стационарной больницей, обслуживающей государственный сектор в территории, является Гуамская мемориальная больница. В ней насчитывается 172 койко-места в отделении интенсивной терапии и 30 койко-мест для долговременного лечения. Госпиталь военно-морских сил Соединенных Штатов (см. пункт 37) обслуживает главным образом военный сектор. На острове есть три муниципальных/государственных медицинских центра: один расположен в северной, один — в южной и один — в центральной части Гуама. На Гуаме работает 271 врач и имеется 92 медицинские клиники. В ходе всеобщих выборов, проходивших в ноябре 2014 года, 56,48 процента избирателей проголосовали за предложение разрешить использование каннабиса в медицинских целях. В этом документе Департаменту здравоохранения и социальных услуг предлагается обеспечить регулирование использования марихуаны в качестве средства для лечения патологий и заболеваний, которые указаны в предложении или которые будут определены Депар-

таментом позднее. Департаменту также предлагается в течение девяти месяцев разработать соответствующие правила. Помимо этого, предложение предусматривает отмену уголовного наказания за использование марихуаны пациентами, которые удовлетворяют установленным в законе требованиям.

36. В своем докладе 2013 года (см. пункт 29 выше) Счетная палата правительства США отметила недостаточную развитость системы здравоохранения Гуама. Чиновники из управления Гуамской мемориальной больницы, участвовавшие в подготовке дополнительного заявления об экологических последствиях, признали, что в соответствии с национальными нормами для больниц для полного удовлетворения потребностей острова Гуаму требуется еще примерно 500 койко-мест в отделениях интенсивной терапии; в Гуамской мемориальной больнице обеспечено всего 162 таких койко-места. Помимо этих инфраструктурных проблем, чиновники выявили ряд проблем, связанных с комплектованием штата, в том числе трудности найма и удержания достаточного числа медицинских работников. Министерство здравоохранения и социального обслуживания Соединенных Штатов признало Гуам регионом с недостаточным медицинским обслуживанием, что означает нехватку лиц, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, высокий уровень младенческой смертности, высокий уровень нищеты и/или большую долю пожилого населения. Кроме того, Гуам относится к числу регионов с нехваткой медицинских работников, т.е. здесь существует нехватка специалистов, занимающихся оказанием первичной медико-санитарной, стоматологической и психиатрической помощи. Несмотря на то, что военнослужащие и члены их семей обычно не пользуются услугами местных медицинских учреждений, правительство Гуама исходит из того, что любой гражданский специалист Министерства обороны, любой мигрант и любой рабочий-строитель, имеющие отношение к передислокации, будут иметь возможность пользоваться услугами этих учреждений.

37. Согласно Стратегии странового сотрудничества Всемирной организации здравоохранения для Гуама на период 2013–2017 годов, показатели распространения неинфекционных заболеваний на Гуаме продолжают расти. В рамках программы наращивания военного присутствия на Гуаме был построен новый военный госпиталь, который заменил ранее действовавший госпиталь, построенный в 1954 году. Он официально открылся 21 апреля 2014 года; в нем имеется 42 койко-места, 4 операционные, 2 специальные операционные для проведения кесарева сечения и современное диагностическое и вспомогательное оборудование, в том числе для магнитно-резонансной и компьютерной томографии.

38. Департамент здравоохранения и социальных услуг Гуама разработал трехлетний стратегический план с тремя приоритетными направлениями и будет руководствоваться им в развитии инфраструктуры и наращивании потенциала для выполнения своих задач. Эти три приоритетных направления — развитие трудовых ресурсов, модернизация систем информационных технологий и вспомогательных систем и совершенствование организационных структур и процессов.

VII. Окружающая среда

39. Агентство по охране окружающей среды Гуама состоит из следующих пяти подразделений: Отдел административного обслуживания, Отдел экологического мониторинга и анализа, Отдел по вопросам экологического планирования и обзора, Отдел программ, связанных с воздухом и почвами, и Отдел программ по водным ресурсам. Гуам продолжает сталкиваться с экологическими проблемами, связанными с оккупацией острова Соединенными Штатами в годы Второй мировой войны и проведением управляющей державой ядерных испытаний на Маршалловых островах в 1950-е годы. Дополнительные сведения об этом содержатся в предыдущих рабочих документах. На сегодняшний день не существует никаких официальных докладов о продолжающейся на атомной электростанции «Фукусима-1» утечке радиации высокой интенсивности, ведущей к загрязнению Тихого океана.

40. Как указывается в докладе, подготовленном в рамках Всеобъемлющей стратегии экономического развития Гуама, Агентство по охране окружающей среды Гуама осуществляет различные программы по регулярному мониторингу состояния окружающей среды. К Гуаму применимы регулятивные положения Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов, однако в некоторых случаях собственные законы территории носят более жесткий характер, чем законы Соединенных Штатов. Гуам — относительно небольшой и плотно заселенный остров, и поэтому состояние его морской среды является одной из ключевых точек отсчета для определения общего воздействия деятельности людей на экологию острова. Качество морских вод, как было установлено, в целом по всем показателям является безупречным. Другим предметом особой обеспокоенности в южной части Гуама является эрозия почвы, связанная со строительной деятельностью или естественной эрозией, поскольку седиментация привела к уничтожению коралловых рифов в районах, примыкающих к устьям рек.

41. С учетом ограниченности земельных площадей обеспокоенность вызывают и свалки твердых отходов на Гуаме. Проблемы усугубляются тем, что изменения в уровне жизни и рост численности населения и промышленной деятельности приводят к тому, что на остров поступает все больше товарной продукции и сырья. В своем докладе за 2013 год (см. пункт 29 выше) Счетная палата правительства США отметила, что существующая мусорная свалка на Гуаме соответствует экологическим нормам, имеет достаточные производственные мощности для удовлетворения текущих потребностей в утилизации твердых отходов и достаточные возможности для их расширения в целях удовлетворения будущих потребностей в связи с передислокацией. Вместе с тем, по данным правительства Гуама, новую свалку нельзя использовать для захоронения некоторых видов отходов, включая отходы строительства и сноса. В этой связи удовлетворение потребностей в утилизации органических отходов и отходов, связанных с передислокацией, потребует от правительства дальнейшей разработки систем, способных обеспечить переработку отходов, которые не подлежат захоронению на свалке, а также строительства и открытия новых площадок для утилизации твердых отходов.

42. В районе, непосредственно примыкающем к Гуаму, формируется порядка 33 процентов всех циклонов в мире. Кроме того, по данным Глобальной оценки деградации почвы, обусловленной деятельностью человека, деградация почвы в Тихоокеанском регионе носит крупномасштабный характер. На Гуаме крупное дорожное строительство на крутых склонах привело к эрозии, а последовавшая за этим седиментация привела к гибели коралловых колоний на окружающих рифах.

43. До начала передислокации морских пехотинцев на Гуам (см. пункт 13 выше) Министерство обороны в соответствии с Законом о национальной политике в области охраны окружающей среды 1969 года должно изучить экологические последствия предлагаемых действий. 29 августа 2015 года Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов в качестве последнего этапа процесса подготовки дополнительного заявления об экологических последствиях опубликовало протокол о принятии решения, в котором излагаются решения по осуществлению предлагаемой передислокации и указываются соответствующие меры смягчения последствий.

VIII. Отношения с международными организациями и партнерами

44. Гуам является ассоциированным членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана с 24 июля 1981 года. Территория является членом Тихоокеанского сообщества, участником Саммита руководителей исполнительных органов Микронезии, а также членом Тихоокеанского совета по развитию, Программы развития тихоокеанских островов, Азиатско-Тихоокеанской туристической ассоциации и Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды. Она также участвует в работе Комиссии тихоокеанских островов по прикладным наукам о Земле и Программы прибрежного рыболовства Тихоокеанского сообщества. Гуам имеет статус наблюдателя при Альянсе малых островных государств. В 2011 году Гуаму был предоставлен статус наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов.

IX. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

45. Информация о событиях, связанных с обсуждением будущего статуса Гуама, изложена в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

46. Позиция правительства Соединенных Штатов была изложена помощником государственного секретаря по законодательным вопросам в письме от 2 ноября 2006 года на имя делегата Американского Самоа в Палате представителей Соединенных Штатов. Он указал, что вопрос о статусе островных территорий в том, что касается их политических отношений с федеральным правительством, относится к вопросам внутренней юрисдикции Соединенных Штатов, а не к кругу ведения Специального комитета по вопросу о ходе осуществ-

ления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он также отметил, что Специальный комитет не имеет никаких полномочий каким-либо образом изменять характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и этими территориями и не имеет мандата на вовлечение Соединенных Штатов в переговоры об их статусе. Далее он отметил, что в то же время в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций регулярно представлять Организации Объединенных Наций статистическую и иную информацию технического характера, касающуюся экономических, социальных и образовательных условий в самоуправляющихся территориях, федеральное правительство ежегодно представляет Специальному комитету обновленные сведения о территориях Соединенных Штатов, что свидетельствует о стремлении Соединенных Штатов как управляющей державы к сотрудничеству, а также позволяет исправить любые ошибочные данные, которые Специальный комитет мог получить из других источников.

Х. Решение Генеральной Ассамблеи

47. 9 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея, действуя на основе препровожденного на ее рассмотрение доклада Специального комитета (А/70/23) и его последующего обсуждения Четвертым комитетом, приняла без голосования резолюции 70/102 А и В. Раздел VI резолюции 70/102 В касается вопроса о Гуаме. В этом разделе Генеральная Ассамблея:

а) приветствовала созыв Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро и ее продолжающуюся работу, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также ее усилия по информированию общественности;

б) подчеркнула, что процесс деколонизации на Гуаме должен быть совместим с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека;

с) вновь призвала управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предложила управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркнула необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

д) просила управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность гуамского народа чаморро и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

е) просила также управляющую державу оказывать территории помощь, содействуя осуществлению ее усилий по информированию общественности, в том числе финансируя общественно-просветительскую кампанию, в

соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории при поступлении соответствующих просьб и приветствовала недавние просветительские мероприятия правительства территории;

f) просила далее управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама.
